

A défaut d'un conseil d'entreprise ou d'une délégation syndicale, l'employeur ne peut invoquer l'article 4 de la présente convention que moyennant une modification du règlement de travail.

A défaut d'un accord au sein du conseil d'entreprise ou entre la délégation syndicale et l'employeur, ou à défaut d'une modification du règlement de travail, le supplément salarial d'ancienneté doit être payé conformément aux dispositions de l'article 3 de la présente convention.

Art. 6. La présente convention collective de travail n'est pas d'application aux entreprises octroyant déjà un avantage équivalent.

Les travailleurs de certaines entreprises bénéficiant de conditions plus favorables en matière de supplément salarial d'ancienneté conservent leurs droits acquis.

Art. 7. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 3 avril 1987, ratifiée le 5 mai 1987 par la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, octroyant un supplément salarial d'ancienneté, rendue obligatoire par arrêté royal du 30 mars 1988 (*Moniteur belge* du 19 avril 1988).

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1989. Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, signifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière et aux organisations y représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 juin 1989.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
L. VAN DEN BRANDE

Bij ontstentenis van een ondernemingsraad of een syndikale afvaardiging, kan de werkgever zich slechts beroepen op artikel 4 van onderhavige overeenkomst mits een wijziging van het arbeidsreglement werd doorgevoerd.

Bij gebrek aan een akkoord in de ondernemingsraad of tussen de syndikale afvaardiging en de werkgever of een wijziging van het arbeidsreglement dient de anciënniteitstoeslag betaald te worden volgens de bepalingen van artikel 3 van onderhavige overeenkomst.

Art. 6. In de ondernemingen waar reeds een gelijkwaardig voordeel toegekend wordt, is deze collectieve arbeidsovereenkomst niet van toepassing.

De verworven gunstiger voorwaarden welke de werknemers van sommige ondernemingen inzake anciënniteitstoeslag worden toegekend, blijven gehandhaafd.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 april 1987, bekrachtigd in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf op 5 mei 1987 tot toekenning van een anciënniteitstoeslag, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 30 maart 1988 (*Belgisch Staatsblad* van 19 april 1988).

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 april 1989. Zij wordt gesloten voor een onbepaalde duur en kan worden opgezegd door elk van de partijen mits inachtnaam van een opzeggingstermijn van drie maanden per een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het hotelbedrijf en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juni 1989.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
L. VAN DEN BRANDE

## EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 89 — 1311

14 DECEMBER 1988. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 september 1981 betreffende de bescherming van vogels in het Vlaamse Gewest en tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 september 1981 waarbij het houden van vogels en een tijdelijke bevoorrading van vogels toegelaten werd in toepassing van het koninklijk besluit van 9 september 1981 betreffende de bescherming van vogels in het Vlaamse Gewest

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 6, 1, III, 5<sup>o</sup>;

Gelet op de Richtlijn 79/409/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand;

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1882, inzonderheid op artikel 31, gewijzigd bij koninklijk besluit van 10 juli 1972 en op de artikelen 31bis en 31ter, daarin gevoegd bij decreet van 27 juni 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 september 1981 betreffende de bescherming van vogels in het Vlaamse Gewest, gewijzigd bij koninklijk besluit van 18 december 1981 en bij de besluiten van de Vlaamse Executieve van 20 november 1985 en 4 november 1987;

Gelet op het ministerieel besluit van 14 september 1981, waarbij het houden van vogels en een tijdelijke bevoorrading in vogels wordt toegestaan in toepassing van de bepalingen van het koninklijk besluit van 9 september 1981, betreffende de bescherming van vogels in het Vlaamse Gewest, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het arrest van het hof van justitie van de Europese Gemeenschappen van 8 juli 1987 in de zaak 247/85 met betrekking tot de niet-uitvoering van de Richtlijn 79/409/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de voormelde Richtlijn 79/409/EEG van 2 april 1979, alsook het voormelde arrest van het hof van justitie van 8 juli 1987, zo spoedig mogelijk moeten uitgevoerd worden in het Vlaamse Gewest;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Natuurbehoud en Landinrichting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 9 september 1981 betreffende de bescherming van vogels in het Vlaamse Gewest, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Executieve van 20 november 1985, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« — de in gevangenschap gekweekte vogels, met gesloten voering, waarvan de kleur volledig afwijkt van deze van de in vrije natuur levende exemplaren van dezelfde soort of ondersoort. »

**Art. 2.** Artikel 3, tweede lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :  
« Het is eveneens verboden nesten van de vogels die onder de toepassing van dit besluit vallen opzettelijk te verstoren, weg te nemen of te vernielen. »

**Art. 3. § 1.** Artikel 6, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :  
« Bij gebrek aan een andere bevredigende oplossing voor het bestendigen van de vogelliefhebberij, bepaalt de Minister, in afwijking van artikel 5 van dit besluit, de voorwaarden waarbij het geoorloofd is de vogels vermeld in bijlage 2 van dit besluit, evenals hun eieren, jongen en pluimen, in kleine hoeveelheden en selectief te houden en te ruilen. De voorwaarden vermelden de gegevens waarvan sprake in artikel 8, § 2 van dit besluit.

De levende vogels vermeld in de bijlage 2, dienen ingeschreven te worden op een inventaris volgens de vormen door de Minister bepaald, die bij elke wijziging van de verzameling dient bijgewerkt te worden. De vogelhandelaars mogen de vogels vermeld in bijlage 2 van dit besluit, echter niet onder zich hebben in hun winkels, op hun erven, in hun magazijnen of aanpalende woonhuizen.

Deze handelaars zijn verplicht het toezicht door de in artikel 24 van 'de jachtwet van 28 februari 1882 vermelde overheidspersonen te aanvaarden en alle maatregelen te treffen voor het vergemakkelijken van dit toezicht. »

§ 2. De tweede paragraaf van dit artikel 6 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In afwijking van het bepaalde in artikel 5, mag men de vogels, vermeld in bijlage 1 van dit besluit, evenals hun eieren, jongen en pluimen, gans het jaar onder zich houden. »

§ 3. In de derde paragraaf van artikel 6 van hetzelfde koninklijk besluit wordt het tweede lid vervangen door de volgende bepaling :

« De opgezette exemplaren vermeld op deze inventaris mogen niet worden verhandeld. »

§ 4. De vierde paragraaf van artikel 6 van hetzelfde koninklijk besluit wordt opgeheven.

**Art. 4.** Artikel 7, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In afwijking van het bepaalde in de artikelen 3 en 5, mogen de vogels, vermeld in bijlage 2 van dit besluit, die regelmatig in bezit gehouden zijn overeenkomstig artikel 6, § 1, gans het jaar levend worden vervoerd voor tentoonstellingen en zangwedstrijden. »

**Art. 5.** In artikel 8 van hetzelfde koninklijk besluit, wordt § 1 vervangen door de volgende bepaling :

« De Minister, of de door hem in bepaalde gevallen gemachtigde ambtenaar kan ook, indien er geen andere bevredigende oplossing bestaat, tijdelijk afwijken van de bepalingen van dit besluit om volgende redenen :

- a) — in het belang van de volksgezondheid en de openbare veiligheid;
- in het belang van de veiligheid van het luchtverkeer;
- ter voorkoming van belangrijke schade aan gewassen, vee, bossen, visserij en wateren;
- ter bescherming van flora en fauna;

b) voor doeleinden in verband met onderzoek en onderwijs;

c) ten einde het vangen, houden of elke andere wijze van verstandig gebruik van bepaalde vogels in kleine hoeveelheden selectief en onder strikt gecontroleerde omstandigheden toe te staan.

De eventuele afwijking met betrekking tot het vangen van vogels kan alleen betrekking hebben op vogels behorende tot de soorten vermeld in bijlage 2a van dit besluit en de vangst mag alleen buiten de broedtijd en de periode van de verzorging der jongen gebeuren. »

**Art. 6. § 1.** In artikel 4 van het ministerieel besluit van 14 september 1981, waarbij het houden van vogels en tijdelijke bevoorrading van vogels toegestaan wordt in toepassing van het koninklijk besluit van 9 september 1981 betreffende de bescherming van vogels in het Vlaamse Gewest, wordt het eerste lid vervangen door de volgende bepalingen die de leden 1 en 2 vormen :

« Zolang de voortplanting in gevangenschap van de in bijlage 2a van het koninklijk besluit van 9 september 1981 betreffende de bescherming van vogels in het Vlaamse Gewest, vermelde soorten niet bevredigend is, kan de Minister jaarlijks, in toepassing van artikel 8, § 1, c, van dit koninklijk besluit, alleen onder de soorten van bijlage 2a, de soorten en aantallen vogels per soort bepalen die mogen worden bemachtigd in de vrije natuur ten behoeve van de vogelkwekers en de vinkeniers. De vangstperioden moeten vallen buiten de normale broedperiode en de periode waarin de vogels het nest niet hebben verlaten. »

§ 2. In artikel 6 van hetzelfde ministerieel besluit wordt het tweede lid van paragraaf 1 vervangen door de volgende bepaling :

« De vogels mogen alleen worden gevangen met niet-automatische klepkooien, d.w.z. kooien waarbij de tussenkomst van de mens vereist is om de vangst van een volgende vogel mogelijk te maken. »

§ 3. In de bijlagen 1, 2 en 4 van hetzelfde ministerieel besluit wordt de vermelding van de volgende vogelsoorten geschrapt :

Beflijster, bosgors, citroensijs, cirlgors, dwerggors, europese kanarie, grijze gors, ortolaan, pestvogel, rotsmus, roze spreeuw, turkse tortel en witkopgors.

De ringmus (*Passer montanus*) wordt anderzijds in de tabel onderaan de bijlagen 1 en 2 toegevoegd. Voor de bijlage 4 gebeurt die toevoeging naast de letter E.

**Art. 7.** De Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Natuurbehoud en Landinrichting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 december 1988.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Natuurbehoud en Landinrichting,  
T. KELCHTERMANS

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 89 — 1311

14 DECEMBRE 1988. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté royal du 9 septembre 1981, relatif à la protection des oiseaux dans la Région flamande et modifiant l'arrêté ministériel du 14 septembre 1981, autorisant la détention d'oiseaux et un approvisionnement temporaire d'oiseaux en application de l'arrêté royal du 9 septembre 1981, relatif à la protection des oiseaux dans la Région flamande

## L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, et notamment l'article 6, § 1er, III, 5°;

Vu la Directive 79/409/CEE du Conseil des Communautés européennes, en date du 2 avril 1979, concernant la conservation des oiseaux sauvages;

Vu la loi du 28 février 1882 sur la chasse, et notamment les articles 3 bis et l'article 31 ter, insérés par décret du 27 juin 1985;

Vu la décision M(71)18 du Comité de Ministre de l'Union économique Benelux du 20 septembre 1972 relative à la protection des oiseaux;

Vu l'arrêté royal du 9 septembre 1981 relatif à la protection des oiseaux en Région flamande, modifié par l'arrêté royal du 16 décembre 1981 et par les arrêtés de l'Exécutif flamand du 20 novembre 1985 et 4 novembre 1987;

Vu l'arrêté ministériel du 14 septembre 1981 réglant la détention d'oiseaux et permettant en approvisionnement temporaire d'oiseaux par application des dispositions de l'arrêté royal du 9 septembre 1981, relatif à la protection des oiseaux en Région flamande;

Vu l'arrêt de la cour de justice des Communautés européennes du 8 juillet 1987 dans l'affaire 247/85 relatif à la non-exécution de la Directive 79/409 du Conseil des Communautés économiques européennes en date du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, et notamment l'article 3, alinéa 1er, modifié par la loi du 9 août 1980.

Vu l'urgence;

Considérant que la Directive susvisée 79/409 en date du 2 avril 1979, ainsi que l'arrêté susvisé de la cour de justice du 8 juillet 1987 doivent être exécutés en Région flamande dans les délais les plus brefs;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Rénovation rurale,

## Arrête :

Article 1er. L'article 1er, deuxième alinéa, de l'arrêté royal du 9 septembre 1981 relatif à la protection d'oiseaux dans la Région flamande, modifié par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 20 novembre 1985, est complété par la disposition suivante :

« — les oiseaux élevés en captivité, munis d'une bague fermée et dont la couleur diffère totalement de celle des oiseaux vivant en liberté de la même espèce ou sous-espèce. »

Art. 2. L'article 3, deuxième alinéa, du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Il est également interdit de déranger intentionnellement, d'enlever ou de détruire des nids d'oiseaux tombant sous l'application du présent arrêté. »

Art. 3. § 1er. L'article 6, § 1er, du même arrêté royal est remplacé par les dispositions suivantes :

« A défaut d'une autre solution satisfaisante pour assurer la continuité de la détention d'oiseaux pour l'agrément, le Ministre détermine, par dérogation à l'article 5 du présent arrêté, les conditions de détention, en petite quantité et de façon sélective, et d'échange d'oiseaux, mentionnés à l'annexe 2 du présent arrêté, ainsi que de leurs œufs, jeunes et plumes. Les conditions reprennent les données dont il est fait mention à l'article 8, § 2 du présent arrêté. »

Les oiseaux vivants mentionnés à l'annexe 2 doivent être inscrits sur un inventaire dans les formes déterminées par le Ministre et qui doit être tenu à jour à chaque modification de la collection. Toutefois, les marchands d'oiseaux ne peuvent détenir les oiseaux mentionnés à l'annexe 2 du présent arrêté dans leurs magasins, cours, entrepôts ou maisons attenantes.

Ces marchands sont tenus d'admettre le contrôle des agents de l'autorité mentionnés à l'article 24 de la loi sur la chasse du 28 février 1882 et de prendre toutes les mesures nécessaires pour faciliter ce contrôle.

§ 2. Le deuxième paragraphe de l'article 6 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Par dérogation à l'article 5, la détention d'oiseaux mentionnés à l'annexe 1 du présent arrêté, ainsi que de leurs œufs, jeunes et plumes, est autorisée toute l'année. »

§ 3. L'article 6, § 3, alinéa 2 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Les exemplaires naturalisés repris à cet inventaire ne peuvent être commercialisés. »

§ 4. L'article 6, paragraphe 4 du même arrêté royal est abrogé.

Art. 4. L'article 7, alinéa 1er, du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Par dérogation aux dispositions des articles 3 et 5, les oiseaux mentionnés à l'annexe 2 du présent arrêté, détenus régulièrement conformément à l'article 6, § 1er peuvent être transportés à l'état vivant toute l'année en vue des expositions et concours de chant. »

Art. 5. L'article 8, § 1er, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Le Ministre, ou le fonctionnaire délégué par lui pour des cas déterminés, peut, s'il n'existe pas d'autre solution satisfaisante, déroger temporairement aux dispositions du présent arrêté pour les motifs ci-après :

a) — dans l'intérêt de la santé et de la sécurité publiques;

— dans l'intérêt de la sécurité aérienne;

— pour prévenir des dommages importants aux cultures, au bétail, aux forêts, aux pêcheries et aux eaux;

— pour la protection de la flore et de la faune;

b) dans l'intérêt de la recherche et de l'enseignement;

c) pour permettre, dans des conditions strictement contrôlées et de manière sélective, la capture, la détention ou toute autre exploitation judicieuse de certains oiseaux en petites quantités.

La dérogation concernant la capture ne peut viser que les oiseaux mentionnés à l'annexe 2a du présent arrêté et la capture ne peut être effectuée qu'en dehors de la période de nidification et de la période de soins aux jeunes. »

**Art. 6. § 1er.** L'article 4, alinéa 1er, de l'arrêté ministériel réglant la détention d'oiseaux et permettant un approvisionnement temporaire d'oiseaux, par application des dispositions de l'arrêté royal du 9 septembre 1981 relatif à la protection des oiseaux en Région flamand est remplacé par les dispositions suivantes qui en formeront les alinéas 1er et 2 :

« Aussi longtemps que la reproduction en captivité des espèces mentionnées à l'annexe 2a de l'arrêté royal du 9 septembre 1981 relatif à la protection des oiseaux en Région flamande n'est pas satisfaisante, le Ministre peut déterminer annuellement, exclusivement parmi les espèces mentionnées à l'annexe 2a de cet arrêté, les espèces et le nombre d'oiseaux par espèce, qui peuvent faire l'objet d'un approvisionnement à l'usage des éleveurs d'oiseaux et des pinsonniers.

Les périodes de capture doivent se situer hors de la période normale de nidification et hors de la période durant laquelle les oiseaux n'ont pas quitté le nid. »

§ 2. L'article 6, § 1er, deuxième alinéa du même arrêté ministériel est remplacé par la disposition suivante :

« Les oiseaux ne peuvent être capturés qu'au moyen de trébuchets non-automatiques, c'est-à-dire de cages qui exigent l'intervention de l'homme pour permettre la capture d'un oiseau suivant. »

§ 3. Dans les annexes 1, 2 et 4 du même arrêté ministériel, la mention des espèces d'oiseaux suivantes est supprimé :

Merle à plastron, bruant rustique, venturon montagnard, bruant zizi, bruant nain, serin cini, bruant fou, bruant ortolan, jaseur boréal, moineau soulcie, martin roselin, tourterelle turque et bruant à calotte blanche.

Le moineau friquet (passer montanus) est ajouté au tableau à la fin des annexes 1 et 2. Pour l'annexe 4, l'ajout se fait en regard de la lettre E.

**Art. 7.** Le Ministre communautaire de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Rénovation rurale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 décembre 1988.

Le Président de l'Exécutif flamand,  
G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Environnement,  
de la Conservation de la Nature et de la Rénovation rurale,  
T. KELCHTERMANS

N. 89 — 1312

**18 MEI 1989. — Besluit van de Vlaamse Executieve  
houdende afwijkingen voor het speelseizoen 1987-1988  
met betrekking tot de erkenning van instellingen voor de toneelkunst**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op artikel 59bis van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, zoals gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het decreet van 13 juni 1975 houdende de subsidieregeling voor de Nederlandstalige toneelkunst, inzonderheid artikel 5;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 22 februari 1989 houdende bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 22 februari 1989 houdende organisatie van de delegatie van beslissingsbevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 27 mei 1987 houdende erkenning van de instellingen voor toneelkunst, toekenning van wedde- en werkingstoelagen aan de erkende instellingen en vaststelling van de weddeschalen voor de berekening van de voor subsidiëring in aanmerking komende wedden voor het speelseizoen 1987-1988;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 24 maart 1989;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Cultuur;

Besluit :

**Artikel 1.** In afwijking van artikel 3, § 1, punt 5 van het decreet van 13 juni 1975 houdende de subsidieregeling voor de Nederlandstalige toneelkunst blijven de volgende instellingen erkend als repertoiregezelschap voor het seizoen 1987-1988 :

- Koninklijke Nederlandse Schouwburg te Antwerpen;
- Koninklijke Vlaamse Schouwburg te Brussel;
- Koninklijk Jeugdtheater te Antwerpen.

**Art. 2.** De Gemeenschapsminister van Cultuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 mei 1989.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Cultuur,  
P. DEWAELE